

INFORMATION

Öffnungszeiten Dienstag bis Sonntag 11–18 Uhr

Eintritt 7 €, ermäßigt 5 €, Kinder / Jugendliche bis 18 Jahre frei

Öffentliche Führungen sonntags 12 Uhr

Opening hours Tuesday to Sunday 11 a.m.–6 p.m.

Admission €7, concession €5, children / minors up to 18 free

Guided tours 12 a.m. every Sunday (in German)

VERANSTALTUNGEN

Ein Abend mit Georges Adéagbo 1.11.2022, 18 Uhr

Taschenlampenführung für Kids 2.12.2022 / 20.1.2023, 18 Uhr

Familientag 11.12.2022, 11–18 Uhr

Katalogpräsentation 13.12.2022, 18 Uhr

Die Geschichte von Ern(e)st Barlach 31.1.2023, 18 Uhr



Ernst Barlach Haus – Stiftung Hermann F. Reemtsma
Jenischpark, Baron-Voght-Straße 50A, 22609 Hamburg
T 040-82 60 85, info@barlach-haus.de, www.barlach-haus.de



4



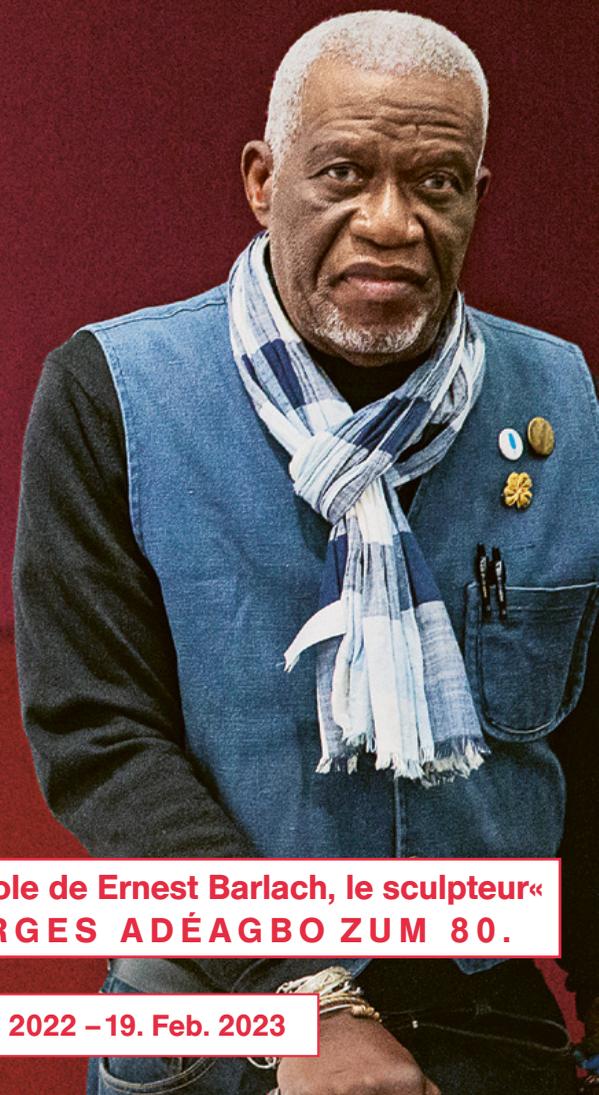
5

Vorbereitung der Ausstellung / preparations for the exhibition »À l'école de Ernest Barlach, le sculpteur« in Cotonou: 4 Im Auftrag von Georges Adéagbo überträgt der Illustrator Benoît Adanhomè Ernst Barlachs *Russisches Liebespaar* auf Leinwand / at Georges Adéagbo's request the illustrator Benoît Adanhomè transfers Ernst Barlach's *Russian Lovers* onto canvas (27.7.2022)
5 Installation von / by Georges Adéagbo (29.7.2022) © Georges Adéagbo / VG Bild-Kunst, Bonn 2022; Fotos / photos: Stephan Köhler

Georges Adéagbo 2021 im LWL-Museum für Kunst und Kultur, Münster; Foto / photo: LWL-MKUK/Hanna Neander



ERNST BARLACH HAUS



»À l'école de Ernest Barlach, le sculpteur«
GEORGES ADÉAGBO ZUM 80.

30. Okt. 2022 – 19. Feb. 2023



Les religions et l'histoire des religions avec la fête des religions. 2021. Ausstellung Nimmersatz? Gesellschaft ohne Wachstum denken / exhibition Insatiable? Imagining Society without Growth. LWL-Museum für Kunst und Kultur, Münster © Georges Adéagbo / VG Bild-Kunst, Bonn 2022; Foto / photo: LWL-MKUK/Hanna Neander

**»À l'école de Ernest Barlach, le sculpteur«
 GEORGES ADÉAGBO
 Hommage zum 80. Geburtstag
 30. Oktober 2022 – 19. Februar 2023**

Seit Jahrzehnten pendelt der 1942 geborene Georges Adéagbo zwischen Cotonou (Benin), Hamburg und Ausstellungsorten auf der ganzen Welt. In den 1990er Jahren wurde die europäische Kunstwelt auf ihn aufmerksam, heute zählt er zu den bedeutendsten und bekanntesten Künstlern aus Afrika. Die Arbeiten von Georges Adéagbo sind raumgreifende, sich über Wände und Böden breitende Assemblagen. Jenseits westlich geprägter Ordnungsmuster und Hierarchien knüpfen sie ein dichtes Beziehungsnetz der Dinge, Bilder und Gedanken. Dabei sind sie so persönlich wie politisch, verschränken die eigene Geschichte mit gesellschaftspolitischen Themen und Ereignis-

sen von globaler Relevanz. Dem Wissen um weltweite Konflikte setzt Adéagbo eine Utopie universeller Verbundenheit entgegen, die sich in seinem grenzüberschreitenden Leben und Arbeiten spiegelt: Sein interkultureller Transfer ermöglicht die Transformation von Wertigkeit, Bedeutung und Ideen. In den letzten Jahren hat das Werk Ernst Barlachs (1870–1938) vielfältige Spuren im Schaffen Georges Adéagbos hinterlassen. Aus Anlass seines 80. Geburtstags haben wir ihn eingeladen, diesen Dialog zu vertiefen. Das Ergebnis ist ein Parcours, der die Sammlung des Ernst Barlach Hauses aktiv einbezieht und das Museum auf neue Wege bringt. »À l'école de Ernest Barlach... « wird in einem Katalog dokumentiert, der im Dezember 2022 im Verlag Kettler erscheint.

Die Ausstellung entsteht in Zusammenarbeit mit Stephan Köhler, Kulturforum Süd-Nord e.V., Hamburg–Cotonou.

**'À l'école de Ernest Barlach, le sculpteur'
 GEORGES ADÉAGBO
 80th-birthday homage
 30 October 2022 – 19 February 2023**

For decades Georges Adéagbo, who was born in 1942, has travelled between Cotonou (Benin), Hamburg and exhibition venues throughout the world. The European art world began to take notice of him in the 1990s, and today he ranks among the most well-known and significant of African artists. Georges Adéagbo's works are spatial assemblages that extend over walls and floors. Forgoing Western systems of order and hierarchies of value, they weave a complex web of relationships between things, images and ideas. These arrangements are both personal and political, they locate the artist's own history within socio-political issues and events of global relevance.

Adéagbo counters a knowledge of worldwide conflicts with a utopia of universal fellowship reflected in his own boundary-breaking life and work. His intercultural transfer enables the transformation of values, meaning and ideas. In recent years the work of the expressionist Ernst Barlach (1870–1938) has left diverse traces in Adéagbo's work. To mark his 80th birthday, the Ernst Barlach Haus has invited him to intensify this dialogue. The result is a tour that actively includes the Ernst Barlach Haus collection and breaks new ground for the museum. In December 2022 a catalogue documenting 'À l'école de Ernest Barlach...' will appear in Verlag Kettler.

The exhibition is being organised in cooperation with Stephan Köhler, Kulturforum Süd-Nord e.V., Hamburg–Cotonou.

VORSCHAU

Kerben und Kanten

HERMANN SCHERER

Holzchnitt und Holzskulptur

5. März – 4. Juni 2023

Hermann Scherer (1893–1927) zählt zu den bedeutenden Expressionisten der Schweiz. 1924 schlägt er eine radikal neue Richtung ein: Von Ernst Ludwig Kirchner inspiriert, arbeitet der gelernte Steinmetz erstmals in Holz. Bis zu seinem frühen Tod 1927 entstehen 25 Skulpturen und über 100 Holzschnitte.

Der neue Werkstoff bringt auch stilistischen Wandel. Mit energischen Hieben gestaltet Scherer schroffe Bildwelten. Seine Lebensthemen Liebe und Triebhaftigkeit, Zwei- und Einsamkeit, Existenzangst und Exzess finden in den Holzschnitten schärfste Zuspitzung.

Die gemeinsam mit dem Kunstmuseum Basel, dem Bündner Kunstmuseum Chur und dem Nachlass des Künstlers realisierte Ausstellung zeigt neben 5 rundplastischen und 50 grafischen Hauptwerken Scherers erstmals auch 15 Reliefs: kraftvoll bearbeitete Druckstöcke, von denen er seine Holzschnittblätter abgezogen hat.

In Hamburg sind die Holzschnitte, -stöcke und -skulpturen Hermann Scherers im Zusammenspiel mit jenen Ernst Barlachs (1870–1938) zu erleben – zwei kantige Expressionisten im Dialog.



1

PREVIEW

Angles and Edges

HERMANN SCHERER

Woodcut and Wooden Sculpture

5 March – 4 June 2023

Hermann Scherer (1893–1927) is one of Switzerland's most important expressionists. In 1924 he takes a radical new direction: inspired by Ernst Ludwig Kirchner, the trained stonemason works in wood for the first time. He produces 25 sculptures and over 100 woodcuts until his early death in 1927.

The new material brings a stylistic change. With forceful strokes, Scherer shapes harsh visual worlds. His life's themes of love and libidinousness, togetherness and loneliness, angst and excess are sharply intensified in the woodcuts.

This exhibition, realised in collaboration with the Kunstmuseum Basel, the Bündner Kunstmuseum Chur and the artist's estate, shows 5 of Scherer's sculptures, 50 major graphic works and for the first time 15 reliefs: powerfully worked blocks with which he printed his woodcuts.

In Hamburg Hermann Scherer's woodcuts, printing blocks and wooden sculptures interact with those of Ernst Barlach (1870–1938) – two tough expressionists in dialogue.



2



3

Hermann Scherer: **1** *Mann und Weib / Man and Woman*, 1924, Bündner Kunstmuseum Chur; Foto / photo: Stephan Schenk **2** Druckstock für das Titelbild zur Folge *Die Zwölf* nach Alexander Block / printing block for the title page of *The Twelve*, after Alexander Block, 1925/26 **3** *Der Traum / The Dream* (Blatt 5 der Folge *Rodion Raskolnikoff* nach Dostojewski / no. 5 in the series *Rodion Raskolnikoff*, after Dostoyevsky), 1924/25, Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett; Fotos / photos: Jonas Hänggi / Martin P. Bühler [2, 3]